

Jelen dokumentum megalkotása a Cittadinanzattiva-Active Citizen-ship Network nevéhez fűződik, amely munkálatait Giuseppe Cot-turi, Stefano A. Inglesse, Giovanni Moro, Charlotte Roffaen és Con-suelo Scatolon 2002 júliusában kezdték meg. A megalkotásának résztvevői voltak: Ekkehard Bahlo (Deutsche Gesellschaft für Ver-sicherung und Patienten), Pascale Biaes (Fédération Belge contre le Cancer), Fátima Carvalho Lopes (APOVITA portugál tagozata), Ana Eichenique (Confederacion de Consumidos y usuarios), Ioannis Iglezakis (KE. P. KA), Stefano A. Inglesse (Cittadinanzattiva-tion) Giovanni Moro (Active Citizenship Network), Margrethe Nielsen (dan Fogyasztóvédelmi Tanács) Teresa Petrangolini (Cit-tadinanzattiva), Ysbrand Poortman (Vereniging Samenwerkende Ouder-en-Petitegenorganisaties), Charlotte Roffaen (Active Citizen-ship), Martin Rusanak (International Neurotrauma Research Organization), Bas Treffers (Nederlandsse Patiënten Consumenten Federatie), Simon Williams (The Patents Association)

AZ AKTÍV ÁLLAMPOLGÁRI JOGOK

A fentebb említett betegjogok gyakorlatban való megvalósítása érdekében számos állampolgári jo-got kell megemlíteni:

- Közérdekű tevékenységhez való jog
- Az egészségügyi törvényhozásban való részvételi jog
- Támogató tevékenységhez való jog

A Európai Betegjogi Karta célja a betegek tizenegy jogának proklamációja, amelyek a korábban említett alapvető jogok gyakorlati megvalósíthatóságát szolgálják az ételalku-egészségügyi ellátási rendszerekben. Minden jog „az ember-i egészségvédelem magas színvonalát” biztosítja (az Európai Unió Alapvető Emberi Jogok Kartájának 35. cikke), garantálva a magas színvonalú szolgáltatást a különböző nemzeti egészségügyi intézményekben, védelmük az Európai Unió tel-jes területén kötelezettségeként jelenik meg. A Karta minden állampolgárra vonatkozik, tekintetbe véve a tényt, miszerint az ellátási szükségletet befolyásolhatja a beteg kora, neme, val-lasa, szocio-ökonomiai státusza stb.



European Charter of Patients' Rights



1084 Budapest, Vig utca 28.
www.tasz.hu
Tel.: +36/1-209-0046



Active Citizenship Network
Via Flaminia, 53 - 00196 Rome - Italy
tel. +39 06 367181 - fax + 39 06 36718333
www.activecitizenship.net

PATIENTS' RIGHTS HAVE NO BORDERS

- 1 A megelőzési vizsgálatokhoz való jog**
Minden személynek joga van a betegséget megelőző vizsgálatokhoz.
- 2 A hozzáféréshez való jog**
Minden személynek joga van az őt megillető egészségügyi ellátáshoz való hozzáféréshez. A hozzáférés mindenki számára garantált, pénzügyi, illetve földrajzi helyzetre, továbbá a betegség típusára vagy a kezelés idejére való tekintet nélkül.
- 3 Az információhoz való jog**
Minden személynek joga van az egészségügyi helyzetre vonatkozó információkhoz való hozzáféréshez, csakúgy, mint a betegellátás megismeréséhez, a technológiai, illetve tudományos újításokkal egyetemben.
- 4 A hozzájárulási jogosultság**
Minden személynek joga van azon rendelkezésre álló információkhoz való hozzáféréshez, amelyek hozzásegítik a vele kapcsolatos egészségügyi kérdésekben való aktív részvételhez; s ezen információk alapfeltételei mindenfajta kezelésnek, beleértve a tudományos kutatásban való részvételt is.
- 5 A szabad választás joga**
Minden személynek joga van a megfelelő információk alapján a kezelési módzatok és az ellátási lehetőségek között való választásra.

- 6 A titoktartás és a bizalmas adatkezelés biztosításának joga**
Minden személynek joga van a személyes adatainak bizalmas kezeléséhez, beleértve az egészségi állapotára, illetve a szükséges ellátásokra vonatkozó információkat; továbbá mindenkit megillet a diszkréció a diagnosztikus vizsgálatok, a szakértői látogatások, illetve a gyógyszeres/műtéti kezeléseik során.
- 7 A beteg rendelkezésére álló idő figyelembe vételének kötelezettsége**
Minden személynek joga van az ellátáshoz rövid és belátható időn belül. Ez a kezelés minden egyes szakaszára igaz.
- 8 A színvonalas szolgáltatás követelménye**
Minden személynek joga van a színvonalas ellátáshoz, figyelembe véve a minőségre vonatkozó előírásokat.
- 9 A biztonság követelménye**
Minden személynek joga van az egészségügyi rendszer hibái, orvosi mulasztások és hibák okozta bántalom elkerüléséhez, továbbá joga van a minőségi szolgáltatáshoz való hozzáféréshez.

- 10 Az innováció követelménye**
A nemzetközi előírásoknak megfelelően, függetlenül gazdasági és pénzügyi megfontolásoktól, minden személynek joga van hozzáférni a legfejlettebb módszerekhez, beleértve a különböző diagnosztikai vizsgálatokat.
- 11 A felesleges fájdalmak elkerülésének joga**
Minden személynek joga van a fájdalom lehető legnagyobb mértékű elkerüléséhez, kezelésének minden egyes szakaszában.
- 12 A személyre szabott kezelés joga**
Minden személynek joga van az igényeire szabott diagnosztikai és gyógyászati kezeléshez.
- 13 A panasznyújtás joga**
Minden személynek jogában áll panasszal élni sérelmei esetén, illetve joga van a válaszhoz, vagy bármilyen egyéb visszajelzéshez.
- 14 Az eseti kompenzáció joga**
Minden személynek joga van rövid időn belül a kártérítéshez, amennyiben egészségügyi ellátása során bármilyen fizikai, morális vagy pszichológiai sérelem érte.